

31997D0340

5.6.1997.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 147/3

ODLUKA VIJEĆA**od 26. svibnja 1997.****o razmjeni informacija u vezi s pružanjem pomoći za dobrovoljni povratak državljana trećih zemalja**

(97/340/PUP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

ODLUČILO JE:

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak K.3 stavak 2. točku (a),

budući da je u članku K.1 stavku 3. Ugovora o Europskoj uniji utvrđeno da se politika useljavanja i politika prema državljanima trećih zemalja u državama članicama smatra pitanjem od zajedničkog interesa;

budući da Komisija u točki 111. svog Priopćenja od 23. veljače 1994. o politikama useljavanja i azila predlaže da države članice usklade svoje politike u vezi s dobrovoljnim povratkom državljana trećih zemalja;

budući da su neke države članice uspostavile programe potpore dobrovoljnom povratku državljana trećih zemalja koji zakonito ili nezakonito borave u tim državama;

budući da bi politike država članica prema državljanima trećih zemalja koji zakonito borave u državama članicama trebale biti usmjerene na njihovu integraciju u društvo, a pomoć za dobrovoljni povratak ne bi se smjela tumačiti kao odraz politike aktivnog poticanja povratka, ona bi samo trebala olakšati povratak osoba koje su se svojevrijem odlučile vratiti;

budući da je pomoć za dobrovoljni povratak državljana trećih zemalja koji nezakonito borave u državama članicama u skladu s europskom humanitarnom tradicijom i može doprinijeti pronalaženju dostojanstvenog rješenja za smanjenje broja državljana trećih zemalja koji nezakonito borave u državama članicama; budući da bi trebalo izbjeći da ta pomoć dovede do neželjenih poticajnih učinaka;

budući da se ovom Odlukom ne dovode u pitanje odredbe Europske konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda od 4. studenoga 1950. i Ženevske konvencije od 28. srpnja 1951. o statusu izbjeglica, kako je izmijenjena Njujorškim protokolom od 31. siječnja 1967.,

Članak 1.**Razmjena informacija**

1. Države članice koje su poduzele korake radi uspostave programa potpore za dobrovoljni povratak državljana trećih zemalja u zemlju podrijetla o tim programima svake godine izvješćuju Glavno tajništvo Vijeća. Glavno tajništvo informacije prosljeđuje svim državama članicama i Komisiji.
2. Informacije o nacionalnim programima povratka posebno uključuju sljedeće podatke:
 - nadležna tijela za provedbu programa, tj. nevladine i/ili međunarodne organizacije,
 - opseg programa u smislu osoba koje su njime obuhvaćene,
 - ostali zahtjevi koje moraju zadovoljiti pojedini povratnici kako bi se mogli prijaviti za pomoć u okviru programa,
 - zahtjevi koje mora zadovoljiti zemlja podrijetla u okviru programa,
 - vrsta i opseg pomoći koja se odobrava (npr. putni troškovi za povratnika/povratnicu i njegovu/njezinu obitelj, troškovi preseljenja, povratnička pomoć),
 - procjena učinaka programa, uključujući broj korisnika i pojava eventualnih poticajnih učinaka.

Članak 2.**Analiza**

1. Glavno tajništvo Vijeća svake godine stavlja na raspolaganje državama članicama i Komisiji nacrt izvješća o informacijama primljenim na temelju članka 1. To je izvješće iscrpno i sadrži posebne informacije o svakoj od točaka iz članka 1. stavka 2.
2. Predmetne države članice i Komisija razmatraju nacrt izvješća iz stavka 1. i prilagođavaju ga prema potrebi.

*Članak 3.***Koordinacija**

1. Dotične države članice i Komisija će unutar Vijeća razmijeniti gledišta o programima iz članka 1. na temelju nacрта izvješća iz članka 2. stavka 1. Pritom će posebno usporediti opseg, uvjete i učinke tih programa radi mogućeg usklađivanja.

2. Dotične države članice koje nisu uvele te programe ispitati će njihove rezultate i korisnost.

Članak 4.

1. Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu*.

2. Dotične države članice sastavljaju prvo izvješće iz članka 1. u roku od šest mjeseci od objave ove Odluke u *Službenom listu*.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. svibnja 1997.

Za Vijeće

Predsjednik

W. SORGDRAGER